



**OBSERVATOIRE**  
DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE

# RAPPORT D'ACTIVITÉ 2023

## Préambule

Les contextes politiques nationaux et internationaux sont des facteurs de tensions entre des « dites communautés ». Dans ce contexte, il nous paraît essentiel de poursuivre la singularité de l'approche de l'ODC qui n'est pas d'assigner chacun à ses origines, mais de faire vivre les affinités, les découvertes, les échanges interculturels dans le cadre bien entendu des valeurs défendues par l'association.

En ce sens, elle poursuit ses activités d'expression de la diversité culturelle essentiellement autour du cinéma et de la littérature. Elle est attentive à la lutte contre les discriminations et essaie de valoriser les parcours de femmes et des luttes féministes ainsi que en 2023 les luttes LGBT.

Nous avons construit et pérennisé des partenariats de qualité qui nous offrent des opportunités de visibilité et de public (Fifda, Czech-In, Faisceaux convergents, Nouveaux espaces latinos...).

Nos actions et événements culturels sont reconnus unanimement comme de qualité. Nous pouvons certainement faire davantage en termes de public, cela reste un enjeu et un challenge que nous portons collectivement.

Les financements de l'ODC sont constants bien qu'en légère baisse, ce qui nous impose d'être vigilants sur les croisements de nos actions avec les attentes de nos financeurs.

## Cinéma et diversité, des films qui font débat

### 1. Ciné-débats organisés en partenariat avec le Centre Culturel Jean-Cocteau

- « **Braguino** », un film documentaire de **Clément Cogitore**, le 14 février 2023  
« Dans les années 1970, pour échapper à l'emprise de l'État et à celle de la communauté des vieux-croyants, une confession orthodoxe minoritaire en Russie à laquelle il appartient, Sacha Braguine s'est exilé dans les forêts de Sibérie. Avec sa famille, il vit au milieu d'une nature généreuse, grandiose et hostile. Une autre famille les Kiline s'est installée à proximité d'eux. Les 2 familles vivent en autarcie selon leurs propres règles et principes. Au milieu du village : une barrière. Les deux familles refusent de se parler.  
Sur une île du fleuve, une autre communauté se construit : celle des enfants. Libre, imprévisible, farouche. Entre la crainte de l'autre, des bêtes sauvages, et la joie offerte par l'immensité de la forêt, se joue ici un conte cruel dans lequel la tension et la peur dessinent la géographie d'un conflit ancestral. Peut-on trouver le bonheur en Sibérie ? »  
Rencontre animée par **Diane Gabeloteau** en présence de **Léa Bismuth**, critique d'art, autrice de textes aux formes multiples, et commissaire d'exposition indépendante. Léa Bismuth était commissaire de l'exposition au BAL (Paris 18ème, lieu d'exposition, de production, d'édition, de pédagogie, de rencontres et de débats autour des multiples écritures du réel) qui a accompagné la sortie du film Braguino en 2017.
- « **Moissons sanglantes 1933, la famine en Ukraine** » de **Guillaume Ribot**, le 18 avril 2023  
« Entre 1931 et 1933, 4 millions d'Ukrainiens meurent de faim. Cette famine n'est précédée d'aucun cataclysme météorologique, d'aucune guerre. C'est un crime idéologique : décidée par Staline et approuvée par le Politburo, elle vise à punir les paysans ukrainiens qui refusent la collectivisation des campagnes, cultivent un nationalisme puissant et se montrent rétifs à l'idéologie communiste. Cette famine sans précédent dans l'histoire soviétique a pour fonction de briser toutes les oppositions. Comment a-t-elle été mise en œuvre ? Qu'a-t-on su à l'époque ? Qu'a-t-on dit ? Qu'a-t-on vu ?  
L'événement le plus important de l'histoire soviétique d'avant-guerre est tabou : toutes les traces en sont immédiatement effacées et les preuves noyées dans un flot de mensonges. Pourtant, en deux ans, cette famine a tué deux fois plus d'Ukrainiens que le goulag a tué de Soviétiques en un demi-siècle. Ce secret d'État particulièrement bien gardé pendant plus de cinquante ans s'est révélé dans toute son ampleur après la disparition de l'URSS, avec l'ouverture des archives. En s'appuyant sur des documents inédits, sur de nombreux films soviétiques et un ensemble de voix singulières, dont celle du journaliste gallois et lanceur d'alerte Gareth Jones, ce film en retrace l'histoire ».  
Rencontre sur l'Ukraine animée par **Diane Gabeloteau** en présence d'**Iryna Dmytrychyn**, Maître de conférence, responsable des études ukrainiennes à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) et de la productrice du film, **Estelle Fialon**.

« **Alamarilove** » de **Carmelo Raneri**, le 16 mai 2023

« Alamar est un quartier suburbain situé à l'est de La Havane (Cuba) ; dans le quartier, certains artistes racontent la réalité dans laquelle ils sont immergés. Un contexte communautaire où se mêlent des poèmes, des graffitis et du hip-hop avec un dialogue ouvert de paix et d'amitié, où les protagonistes partagent des idées et des rêves, avec un grand sens d'appartenance au lieu d'origine et, en même temps, chacun avec une expérience individuelle. Alors qu'aux États-Unis, le président Obama se rend à Cuba pour la première fois depuis la révolution cubaine et les Rolling Stones chantent "Satisfaction" lors d'un concert historique à la Havane. »

Rencontre animée par **Diane Gabeloteau** en présence du réalisateur, **Carmelo Raneri**.

« **North circular** », réalisé par **Luke McManus**, le 17 octobre 2023

« Exploration de la North Circular Road de Dublin, qui s'étend du Phoenix Park au port, à travers l'histoire, la musique et les paysages d'une rue qui relie certains des endroits les plus aimés et les plus craints du pays.

Odyssée musicale le long de la North Circular Road de Dublin, ce film réalisé par Luke McManus est une plongée fascinante à travers l'histoire, les paysages et habitants de cette artère historique au passé mouvementé, qui relie Phoenix Park au port. Ombres et lumières s'entrecroisent dans cette carte postale en noir et blanc évoquant des récits passés, présents et futurs, où la musique est un personnage à part entière, grâce aux performances folk-traditionnelles de Lisa O'Neill, John Francis Flynn, Ian Lynch (Lankum) ou Gemma Dunleavy. Sélectionné et primé dans de nombreux festivals, North Circular est une véritable lettre d'amour à Dublin.

Soirée présentée en partenariat avec le Centre Culturel Irlandais.

Débat, en présence de **Gemma Dunleavy** (musicienne et chanteuse) et de **Oliver Farry** (journaliste, écrivain et photographe), animé par **Diane Gabeloteau**.

## 2. Ciné-rencontres organisées en partenariat avec le **Théâtre Cinéma du Garde-Chasse**.

« **Le chevalier noir** » film d'**Emad Alebrahim-Dehkordi**, le 19 mars 2023.

« Iman et son jeune frère Payar vivent avec leur père dans un quartier du nord de Téhéran. Après la mort de leur mère, Iman cherche à tout prix à sortir de l'impasse d'une vie étouffante et profite de ses relations privilégiées avec la jeunesse dorée de Téhéran pour se lancer dans un petit trafic juteux. Mais ce qui semblait être le chemin vers un nouveau départ les entraîne dans une spirale qui va bouleverser leur destin ».

La rencontre en présence du réalisateur a été animée par **Diane Gabeloteau**.

## 4. Partenariats

- 13<sup>ème</sup> Festival International des Films de la Diaspora Africaine (FIFDA)

Film d'ouverture au Cinéma CGR Paris Porte des Lilas le vendredi 8 septembre 2023.

**"Le Woodstock de la musique House"** de **Rodrick F. Wimberly et Senuwell Smith** détaille le triomphe de la musique disco, qui a été accusée par l'Amérique traditionnelle dans les années 1970 d'être trop noire, trop latine et trop gay. Le film explore sa mutation, son développement et sa renaissance sous le nom de House Music par des adolescents afro-américains désœuvrés dans des quartiers sud de Chicago, dans le cadre d'une culture underground de marginaux et des habitués de boîtes de nuit.

Discussion avec toute l'équipe du film après la projection, rencontre animée par **Loza Seleshie**, analyste politique et culturelle panafricaine.

L'ODC est partenaire depuis de nombreuses années du FIFDA (Festival International des Films de la Diaspora Africaine) et intervient dans la sélection et l'organisation du film d'ouverture.

- 9<sup>ème</sup> édition du Czech-In-Film-Festival au Cinéma Saint-André-des-Arts le 21 octobre 2023

« **Symphonie plastique** » de **Juraj Lehotský**.

« Matúš est un musicien extrêmement talentueux, mais en raison de la maladie de sa mère adoptive, il abandonne sa carrière professionnelle. Matúš et son demi-frère David mènent la vie modeste d'un duo de musiciens de rue, ils comptent l'un sur l'autre pour se soutenir. Cependant, comme chacun d'eux aspire à un type de bonheur différent, ils s'engagent tous deux sur des chemins divergents. »

Débat animé par **Markéta Hodoušková** en présence du réalisateur **Juraj Lehotský**.

- 5<sup>ème</sup> édition du Festival les couleurs du court à **l'Auditorium du Centre culturel Jean Cocteau aux Lilas du 2 au 4 mars 2023**.

En partenariat avec Faisceau Convergent (nous faisons partie du jury), 40 courts en compétition.

« Cet événement a la volonté de mettre en lumière les **regards singuliers de toutes les diversités**. Ce festival est ouvert à toutes et à tous. Il donne un **coup de projecteur aux auteur.es qui réalisent des courts métrages**, production indépendante ou en autoproduction, traitant des **diversités**. »

## 5. Un évènement exceptionnel de l'ODC le jeudi 22 juin 2023 à l'Auditorium du Centre culturel Jean Cocteau

Dans le cadre de la **Quinzaine des fiertés de la Ville des Lilas** et en partenariat avec Faisceau Convergent et Espaces Latinos l'ODC a organisé une soirée exceptionnelle :

- **Rencontre littéraire** en présence de **Mathilde Forget** et des contributeurs de l'ouvrage collectif, **Nanténé Traoré**, **Camille Desombre** et de **Florent Manelli** animée par **Diane Gabeloteau**.

**Mathilde Forget** pour son roman « **De mon plein gré** », Ed Grasset.

*« Inspiré de l'histoire de l'auteure, « De mon plein gré » est bref, haletant, vibrant au rythme d'une ritournelle de questions qui semblent autant d'accusations. Mathilde Forget dessine l'ambiguïté des mots, des situations et du regard social sur les agressions sexuelles à travers un objet littéraire étonnant, d'une grâce presque ludique. Il se lit comme une enquête et dévoile peu à peu la violence inouïe du drame et de la suspicion qui plane très souvent sur sa victime. »*

Présentation du livre « **Pédés** », Ed Points, ouvrage collectif coordonné par **Florent Manelli** et cosigné par sept auteurs.

*« Ce livre est la possibilité de faire émerger des points de vue qui ont encore trop peu de place. Il raconte un rapport au monde, une expérience du soi dans une structure sociale qui met de côté. Il revendique la nécessité de refaire communauté, de recréer une solidarité. »*

- **Projection des courts métrages**

« **Scred** » (2017) de **David Chausse** et **Simon Frenay**

*« Deux jeunes hommes du même quartier se rencontrent par hasard. Le débrief de leur soirée va basculer sur un jeu inattendu. »*

« **De façade** » (2020) de **Julien Hérichon**

*« Pendant le confinement, notre regard sur certains métiers a beaucoup changé, au-delà des applaudissements des 20h. Nos engagements aussi... »*

Discussion avec le public en présence des réalisateurs.

- **Projection du film chilien « Les sentiers de l'oubli »** de la réalisatrice **Nicol Ruiz Benavides**.

*« Après le décès de son mari, Claudina décide de quitter la campagne pour rejoindre son petit-fils Cristóbal et sa fille Alejandra, avec qui la communication est compliquée. C'est ici qu'elle fait la connaissance d'Elsa, une femme indépendante et mariée, dont elle va tomber amoureuse. Une rencontre qui va lui permettre de s'émanciper d'une vie religieuse et conservatrice. »*

Tous les Ciné-débats, les Ciné-rencontres et les débats des films en partenariat ont été filmés par **Xavier Barthélemy**.

## Rencontres littéraires avec des écrivaines et écrivains

L'ODC poursuit ses cafés littéraires.

En partenariat avec la **Librairie Folies d'encre des Lilas**, dans le cadre du Festival **Hors limites**, le **13 avril 2023**.

Autour de l'écrivaine **Camille Froidevaux-Metterie** pour son livre « **Pleine et douce** », Sabine Wespieser éditeur, 2023. Rencontre animée par **Diane Gabeloteau**.

*« Une musique libre et joyeuse s'élève des pages de ce premier roman : celle d'un cœur de femmes sauvant la venue au monde de la petite Ève, enfant née d'un désir d'amour inouï.*

*Stéphanie est cheffe de cuisine, elle voulait être mère, mais pas d'une vie de couple. Elle est allée en Espagne bénéficier d'une procréation médicalement assistée, alors impossible en France. »*

*Camille Froidevaux-Metterie dépeint avec une grande finesse cette constellation féminine, tout en construisant un roman dont les rebondissements bouleversent.*

**Rencontre littéraire en partenariat avec la librairie Folies d'encre des Lilas le jeudi 5 octobre 2023**

Echanges avec deux autrices et leurs premiers romans qui interrogent la question de l'identité et de la transmission familiale.

**Dea Liane**, pour « **Georgette** » (Éditions Verdier). Chronique d'une enfance entre Syrie, Liban et France où la seule stabilité semble être Georgette.

« Georgette était notre bonne, mais le mot était imprononçable. Elle veille sur les rituels qui scandent la vie de la narratrice et de son frère : le bain, les repas, le lever et le coucher, les fêtes, les voyages. Elle est aussi la seule à savoir comment se débarrasser des serpents et des scorpions. Georgette est une seconde mère. Elle est indispensable. Mais socialement, elle demeure une *fille*, c'est-à-dire une domestique. Telle est la contradiction présente au cœur de ce récit subtil et déchirant.

En vingt-six séquences, Dea Liane décrit la vie quotidienne d'une famille sur le modèle du film amateur tel qu'il existait encore dans les années 90. En substituant des mots à des images, elle propose une nouvelle manière de raconter – sensible, précise. Sans oublier pour autant ce qu'elle doit à son autre langue maternelle : l'arabe. »

**Elise Goldberg**, pour « **Tout le monde n'a pas la chance d'aimer la carpe farcie** » (Éditions L'Olivier). Entre cuisine ashkénaze et yiddish une plongée dans l'histoire et la famille.

*« Un grand-père meurt. Une petite-fille récupère son frigo et l'installe dans sa cuisine. La porte à peine ouverte, nous franchissons la frontière de la Pologne juive, et c'est un monde qui se découvre, un monde de foie de volaille, d'« ognonnes », de gefilte fish, la carpe farcie en yiddish.*

*La cuisine ashkénaze n'est peut-être pas la plus sexy, et le yiddish n'a pas toujours été une langue bien normée. Mais ce sont autant de saveurs et de couleurs, de mots et de sonorités, toute une*

*culture et une histoire qu'Élise Goldberg nous restitue ici, dans ce premier livre aussi drôle qu'émouvant.*  
*L'histoire familiale, dit la narratrice, est « un récit sans chair, dont ne subsisterait que la colonne, quelques arêtes » – une carpe, en quelque sorte, qu'il faut réussir à farcir si on veut l'aimer. »*

Soirée animée par **Diane Gabeloteau**.

Toutes les rencontres littéraires ont été filmées par **Xavier Barthélémy**.

## Café, langues et cultures

### Café, Langues et cultures

A la découverte de Cuzco, Pérou. Jeudi 12 janvier 2023 sur Zoom.

**Tanguy Billiet**, membre du Conseil d'Administration de l'ODC et volontaire dans une ONG à Cuzco, évoque les aspects culturels et nous fait découvrir cette ville entre passé et présent.

## Perspectives 2024

### En partenariat avec Cultures d'Hivers 2024 sur la Grèce

Ciné débats-ciné rencontres :

- ***Nous n'avons pas peur des ruines*** de **Yannis Youlountas**

Mardi 16 janvier 19h à l'Auditorium Espace Anglemont

Juillet 2019. Mitsotakis remplace Tsipras au pouvoir en Grèce. Il promet d'en finir avec Exarcheia, célèbre quartier rebelle et solidaire d'Athènes. Mais le mouvement social résiste et des renforts arrivent d'autres villes d'Europe. Des luttes s'étendent du nord au sud de la Grèce pour défendre la terre, la mer et la vie. Quand tout semble s'effondrer, à Athènes comme ailleurs, une seule et même réponse se fait entendre : « nous n'avons pas peur des ruines, nous portons un monde nouveau dans nos cœurs. »

Débat animé par **Diane Gabeloteau** en présence du réalisateur.

Avec la présence exceptionnelle en première partie de **Katérina Fotinakis** chanteuse et musicienne, complice d'**Angélique Ionatos**.



- ***Pauvres créatures de Yorgos Lanthimos***

Adaptation du roman éponyme d'Alasdair Gray sorti en 1992.

Dimanche 4 février 17h au Théâtre du Garde-Chasse

À la fois comédie sombre film d'aventure, surréaliste, rétrofuturiste et d'époque, le film narre l'odyssée d'une jeune femme dans l'époque victorienne. Après avoir tenté de se suicider par noyade, elle est ressuscitée par un scientifique et s'enfuit avec un avocat débauché. Elle cherche alors à se découvrir, à se libérer, à prendre contrôle sur une vie qu'on lui a imposée.

Le film reçoit une ovation de dix minutes et remporte le Lion d'Or à la Mostra de Venise 2023. Il est également acclamé par la critique qui le désigne comme l'un des meilleurs films de l'année.

Débat en présence de **Camille Manfredi** spécialiste de Alasdair Gray et professeure d'Université de Bretagne occidentale.

## **Rencontre littéraire Espace Louise-Michel le samedi 3 février 2024 à 17h**

Soirée polars en partenariat avec la Bibliothèque André-Malraux et la librairie Folies d'encre des Lilas

- « ***Dans les règles de l'art*** » de **Makis Malafékas**

« ***Dans les règles de l'art*** est un polar urbain au rythme effréné, où l'on saute dans des taxis, pousse les portes des bars de nuit, va de performances en happenings toujours plus décalés. Jusqu'au bad trip final. »

- « ***Omero le fils caché*** » de **Christos Markogiannakis**

« Omero est mort deux fois. Une première fois à sa naissance – un certificat de décès l'atteste –, une seconde fois ses soixante ans passés. Quel est ce mystère ?

Le 30 mars 1960, une femme met au monde un enfant prématuré. Il s'agit de Maria Callas. Le père est Aristote Onassis. Le nouveau-né est déclaré mort dans les heures qui suivent. Et s'il avait survécu ? Commence ici l'incroyable histoire d'Omero Lengrini, leur fils caché.

L'auteur signe un texte troublant où se conjuguent la fiction et l'histoire, la rencontre du polar moderne et de la tragédie grecque. »

## **Autres films à venir**

- ***Le Nouvel Evangile*** de **Milo Rau**. Film entre documentaire et fiction

Mercredi 6 mars 19h à l'Auditorium Espace Anglemont

Avec l'activiste politique Yvan Sagnet dans le rôle de Jésus, Maia Morgenstern, Marcello Fonte et Enrique Irazoqui.

Quel serait le sermon de Jésus au 21<sup>ème</sup> siècle ? Qui seraient ses apôtres ? Milo Rau dans ce film renoue avec les origines de l'Évangile en mettant en scène une Passion, dans le plus grand des camps de réfugiés à Matera, une ville en Italie du sud. Parmi les personnes échouées dans ce camp, il trouve ses « disciples ». Ce sont des gens désespérés qui sont arrivés en Europe par la mer Méditerranée pour être réduits à la condition d'esclaves sur les champs de tomates en Italie du sud, habitant dans de véritables ghettos dans des conditions inhumaines. Plus de 500 000 personnes rien qu'en Italie. Alliés aux petits agriculteurs locaux, ces gens fondent la « **Rivolta della Dignità** », une campagne politique qui se bat pour les droits des migrants.

Élu meilleur documentaire de l'année 2021 en Suisse.

Le débat, en présence de Romain Filhol Docteur en géographie à l'Université Paris Est sera animé par **Olivier Favier** et filmée par **Xavier Barthélémy**.

A la fin du débat nous nous retrouverons autour d'un verre de l'amitié.

- **Garderie nocturne** de **Moumouni Sanou**

Mardi 23 avril 19h à l'Auditorium Espace Anglemont

Dans un quartier populaire de Bobo-Dioulasso, chaque soir, Madame Coda accueille chez elle les enfants des prostituées. Les jeunes femmes déambulent ensuite au "Black", une ruelle très animée du centre-ville, jusqu'au lever du jour où elles viennent récupérer leurs enfants. Mais Madame Coda, qui a plus de 80 ans, commence à être fatiguée.

## Autres partenariats

### ► Rencontres littéraires :

- Mars sur « l'exil » à la Librairie Folies d'encre dans le cadre du Festival Hors-Limite.

### ► Partenariats festival :

- Mars, 6<sup>ème</sup> édition du **Festival les couleurs du** court Faisceau Convergent
- Juin, soirée LGBT avec Faisceau Convergent et la Ville des Lilas
- Septembre, 14<sup>ème</sup> édition festival FIFDA
- Octobre, 10<sup>ème</sup> édition du Czech in Film Festival
- Festival en partenariat avec Nouveaux Espaces Latinos